

高等理工院校成人
教育教材及自学用书

新英语教程

《新英语教程》编写组编

复旦大学出版社

第一册

高等理工院校成人教育教材及自学用书

新 英 语 教 程

第 一 册

《新英语教程》编写组编

复旦大学出版社

内 容 提 要

本教程根据1980年2月制定的《大学英语函授教学大纲》所规定的各项要求编写而成，供高等理工科院校成人教育英语基础教学用，也可供成人自学用。

本教程共5册，第一册供成人专科一年级学生第一学期使用，编有20课，前5课是语音教学，6—20课编有课文15篇，阅读材料25篇。内容有小故事、日常生活、人物传记、科普知识，富有科学性、知识性和趣味性。课文及阅读材料后编有详尽的注释，以利学生自学。

本册集中安排了两次语法小结，系统地帮助学生复习已学过的语法；除复习性练习外，还安排了三次测验作业，供测试用。

为便于函授生自学和成人自学，书后附录编有课文译文、练习答案及总词汇表。

本书配有录音带，由外国专家录音。

新 英 语 教 程

(第一册)

《新英语教程》编写组

复旦大学出版社出版

(上海国权路579号)

新华书店上海发行所发行 复旦大学印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 13.125 字数 339,000

1991年6月第1版 1991年6月第1次印刷

印数 1—8,000

ISBN7-309-00643-7/H·72

定价: 5.50 元

编者 陈建辉 孙 玮

本套教材责任编辑(以姓氏笔划为序)

宋培道 (中南工业大学)

陈 沐 (中国纺织大学)

陈建辉 (武汉测绘科技大学)

张文华 (中国计量学院)

徐乃琛 (同济大学)

责任编辑 谢克宽 倪琴芬

前 言

《新英语教程》是根据 1989 年 2 月制定的《大学英语函授教学大纲》所规定的各项要求编写的。符合目前我国成人教育的现状和特点。

本教程重视英语语言基础,具有广泛的通用性,适用于理工科大学成人英语教学的基础阶段,也可用于成人自学。

本教程采用“生词(词组)—课文—注释—练习—阅读材料”的编写程序。这种编写的模式突破了以语法为中心、课文配合语法的传统。采用语法分段集中讲授的编写方式。这有利于目前我国大多数理工科院校所采用的“集中面授,分散自学”的函授教学形式。

课文的选择突破了语法的限制,使课文的体裁和题材多样化,并配有大量的阅读材料,能保证足够的阅读量。

练习的安排考虑了复习性(附答案)和测试性(不附答案)两个侧面,目的明确。练习的形式也多样化,既注意了语言的基础训练,也注意了阅读和翻译能力的培养。

根据教学大纲的要求对课文的重点和难点作了详尽的注释,以便使学员在没有教师指导下,通过“注释”也能理解和掌握书中的内容。

为了有助于学生自学,特配备录音磁带。

《新英语教程》共编五册。大专程度教学可选用 1—3 册或 1—4 册,本科可使用 2—5 册。

本册书在编写过程中得到华中师范大学张健副教授、华中理工大学陈厚勤副教授的指导并提供宝贵的意见,在此表示衷心的感谢。

感谢。

由于编者水平与经验有限，不妥之处，恳切希望读者批评指正。

编者

1990年9月

Contents 目 录

Lesson One 1

英语字母及英语字母表

国际音标及国际音标表

辅音: /p/ /b/ /t/ /d/ /k/ /g/ /f/ /v/ /s/ /z/

元音: /i:/ /i/ /e/ /æ/

拼音方法

Dialogue: A Language Game

Lesson Two10

辅音: /θ/ /ð/ /m/ /n/ /l/ /r/ /h/ /w/ /j/

元音: /ə:/ /ə/

音节与重音

辅音连缀

Dialogue: Days of the Week

Lesson Three20

辅音: /tr/ /dr/ /ŋ/

元音: /ɑ:/ /ʌ/ /ɔ/ /ɔ:/ /u/ /u:/

不完全爆破

Dialogue: On the Telephone

Lesson Four30

辅音: /ʃ/ /ʒ/ /tʃ/ /dʒ/

双元音: /ei/ /ai/ /ɔi/ /au/ /əu/

开音节、闭音节及 r 音节

元音字母在各重读音节中的读音

一般辅音字母的读音

某些辅音字母组合的读音规则

Dialogue: Looking for a Job	
Lesson Five	43
辅音: /ts/ /dz/	
双元音: /ia/ /ea/ /ua/	
国际音标分类表	
意群、停顿和连读	
字母组合的读音	
双音节词和多音节词的读音规则	
Dialogue: Can You Read English?	
Phonetic Review Exercises (语音复习练习)	55
Test Exercises I (测验作业 I)	63
Lesson Six	66
Text: Seeing the Film	
Reading Material: Telephoning the Cinema	
Lesson Seven	75
Text: Time	
Reading Material: He, She, It, They and I	
Lesson Eight	87
Text: My Flat	
Reading Material: My Brother and I	
Lesson Nine	99
Text : In a Boat	
Reading Material: Fishing	
Lesson Ten	112
Text: In the Office	
Reading Material: Our Zoo	
Grammar I (语法 I)	123
I. 词类	
II. 名词	
III. 代词	

IV. 数词	
V. 介词	
VI. there be 结构	
VII. 动词 have 的用法	
VIII. 句子种类	
Test Exercises II (测验作业 I)	143
Lesson Eleven	147
Text: Hobbies	
Reading Material: Sweet Lin's Hobby	
Lesson Twelve	158
Text: The Man Who Never Put a Foot Wrong	
Reading Material: The Farmer, His Horse, and His Son	
Lesson Thirteen	170
Text: Telling about School	
Reading Material: Before the History Test	
Lesson Fourteen	182
Text: Letters	
Reading Material I: A Letter of Introduction	
Reading Material II: Christmas Cards	
Lesson Fifteen	196
Text: The Wright Brothers	
Reading Material I: George Stephenson	
Reading Material II: Finding a Pen Friend	
Test Exercises III (测验作业 II)	213
Lesson Sixteen	216
Text: The Rich Man and the Stone	
Reading Material I: Two Friends	
Reading Material II: The Geese and the Tortoise	
Lesson Seventeen	232
Text: The Flood	

Reading Material I: Mark Twain's Joke on a Friend	
Reading Material II: Seeing a Friend off	
Lesson Eighteen	247
Text: The Lazy Man and the Coconut	
Reading Material I: John's Garden	
Reading Material II: What an Old Man Remembering	
Lesson Nineteen	262
Text: The Man Who Missed the Plane	
Reading Material I: The Three Wishes	
Reading Material II: The Letter	
Lesson Twenty	279
Text: The Story of Little Gause	
Reading Material I: Mathematics	
Reading Material II: The King and the Beggar	
Grammar II (语法 I)	296
I. 句子成分	
II. 动词	
III. 句子结构	
IV. 时态(一般现在时,一般过去时,一般将来时)	
General Review Exercises (总复习练习)	313
附录 I Phrases and Expressions (短语和词组)	319
附录 I Vocabulary (词汇表)	322
附录 II The Chinese Version and Key to the Review Exercises (课文译文和练习答案)	357

Lesson One

英语字母及英语字母表

国际音标及国际音标表

辅音: /p/ /b/ /t/ /d/ /k/ /g/ /f/ /v/ /θ/
/z/

元音: /i:/ /ɪ/ /e/ /æ/

拼音方法

Dialogue: A Language Game

英 语 字 母

英语是一种拼音文字，单词由字母组成。英语中有 26 个字母。a、e、i、o、u 为元音字母，其余为辅音字母。辅音字母 y 有时可用作元音字母。英语字母按下表顺序排列。

英 语 字 母 表

印刷体		书写体		字母名称	印刷体		书写体		字母名称
大写	小写	大写	小写		大写	小写	大写	小写	
A	a	<i>A</i>	<i>a</i>	/ei/	N	n	<i>N</i>	<i>n</i>	/en/
B	b	<i>B</i>	<i>b</i>	/bi:/	O	o	<i>O</i>	<i>o</i>	/əu/
C	c	<i>C</i>	<i>c</i>	/si:/	P	p	<i>P</i>	<i>p</i>	/pi:/
D	d	<i>D</i>	<i>d</i>	/di:/	Q	q	<i>Q</i>	<i>q</i>	/kju:/
E	e	<i>E</i>	<i>e</i>	/i:/	R	r	<i>R</i>	<i>r</i>	/ɑ:/
F	f	<i>F</i>	<i>f</i>	/ef/	S	s	<i>S</i>	<i>s</i>	/es/
G	g	<i>G</i>	<i>g</i>	/ɜ:gi:/	T	t	<i>T</i>	<i>t</i>	/ti:/
H	h	<i>H</i>	<i>h</i>	/eitʃ/	U	u	<i>U</i>	<i>u</i>	/ju:/
I	i	<i>I</i>	<i>i</i>	/ai/	V	v	<i>V</i>	<i>v</i>	/vi:/
J	j	<i>J</i>	<i>j</i>	/dʒei/	W	w	<i>W</i>	<i>w</i>	/'dʌblju:/
K	k	<i>K</i>	<i>k</i>	/kei/	X	x	<i>X</i>	<i>x</i>	/eks/
L	l	<i>L</i>	<i>l</i>	/el/	Y	y	<i>Y</i>	<i>y</i>	/wai/
M	m	<i>M</i>	<i>m</i>	/em/	Z	z	<i>Z</i>	<i>z</i>	/zed/

国 际 音 标

英语中有 48 个用来表示单词读音的音素符号,也称为国际音标。其中 20 个为元音音标(音素),28 个辅音音标(音素)。

元音的发音特点是:气流通过口腔时不受阻碍,声带振动。

辅音的发音特点是:气流通过发音器官时,受到某种阻碍。发音时,声带振动的称为浊辅音,声带不振动的称为清辅音。

国 际 音 标 表

元 音	单元音	/i:/ /ɪ/ /e/ /æ/ /ə:/ /ə/ /ɑ:/ /ʌ/ /ɔ/ /ɒ:/ /u/ /u:/
	双元音	/eɪ/ /aɪ/ /ɔɪ/ /aʊ/ /əʊ/ /lə/ /ɛə/ /uə/
辅 音	清辅音	/p/ /t/ /k/ /f/ /s/ /θ/ /ʃ/ /tʃ/ /tr/ /ts/ /h/
	浊辅音	/b/ /d/ /g/ /v/ /z/ /ð/ /ʒ/ /dʒ/ /dr/ /dz/ /r/ /l/ /m/ /n/ /ŋ/ /w/ /j/

清辅音: /p/ /t/ /k/ /f/ /s/

浊辅音: /b/ /d/ /g/ /v/ /z/

/p/ /b/: 双唇紧闭后,突然分开,气流冲出口腔。

/t/ /d/: 舌尖抵上齿龈后,突然下降,气流冲出口腔。

/k/ /g/: 舌后隆起,贴软腭后,突然离开,气流冲出口腔。

/f/ /v/: 下唇触上齿,气流从唇齿间缝中摩擦而出。

/s/ /z/: 舌端靠齿龈,气流从舌端齿龈间摩擦而出。

元音: /i:/ /i/ /e/ /æ/

/i:/ /i/ /e/ /æ/: 双唇扁平, 舌尖抵下齿, 舌前部抬向硬腭, 发音时, 口形、舌位不变。从/i:/到/æ/开口度渐大, 舌位渐低。

拼 音 方 法

拼音, 就是把两个音拼成一个音。拼音时先作好发辅音的口形准备, 然后从这一口形发出元音, 中间不要停顿, 一气呵成, 拼成一个音。

如果元音在辅音前, 则分别连续发出各自的音。

例: /p/——/i:/——/pi:/ /b/——/i:/——/bi:/
 /t/——/i/——/ti/ /d/——/e/——/de/
 /i:/——/p/——/i:p/ /e/——/t/——/et/
 /æ/——/b/——/æb/ /æ/——/d/——/æd/

拼 读

I. 朗读音标:

序 号	音 标			
1	/i:/ /i:/	/i/ /i/	/i:/ /i/	/i:/ /i/ /i/ /i:/
2	/e/ /e/	/æ/ /æ/	/e/ /æ/	/i:/ /i/ /e/ /æ/
3	/p/ /b/	/b/ /p/	/t/ /d/	/p/ /t/ /b/ /d/
4	/f/ /v/	/v/ /f/	/s/ /z/	/f/ /s/ /v/ /z/
5	/k/ /k/	/g/ /g/	/k/ /g/	/k/ /t/ /g/ /d/

I. 拼音训练:

序号	音 标		
1	/p/	/b/	/i:/
2	/t/	/d/	/l/
3	/k/	/g/	→ /e/
4	/f/	/v/	/æ/
5	/s/	/z/	

序号	音 标		
1	/p/	/i:/	
2	/t/	/l/	
3	/k/	→ /e/	→ /z/
4	/f/	/æ/	
5	/s/		

序号	音 标		
1	/b/	/i:/	
2	/d/	/l/	
3	/g/	→ /e/	→ /d/
4	/v/	/æ/	
5	/z/		

II. 对比辨音:

序号	音 标		
1	/p/	/b/	/i:/
2	/p/	/k/	/l/
3	/t/	/s/	→ /e/
4	/k/	/f/	/æ/
5	/f/	/s/	

序号	音 标		
1	/b/	/d/	/i:/
2	/b/	/g/	/l/
3	/d/	/z/	→ /e/
4	/g/	/v/	/æ/
5	/v/	/z/	

III. 拼读单词:

/i:/

bee /bi:/蜜蜂

beat /bi:t/打击

seize /si:z/抓住

/i/

it /it/它

pig /pig/猪

east /i:st/东方

deed /di:d/行动

geese /gi:z/鹅(复数)

gift /gift/礼物

kiss /kis/吻

peace /pi:s/和平

peak /pi:k/山峰

bit /bit/一点

fix /fiks/安装

sick /sik/ 生病的

stick /stik/ 棒

/e/

deaf /def/ 聋的

guest /gest/ 宾客

peg /peg/ 木钉

text /tekst/ 课文

vest /vest/ 背心

debt /det/ 债务

egg /eg/ 蛋

said /sed/ 说

/æ/

tap /tæp/ 轻击

back /bæk/ 背后

gas /gæs/ 汽油

act /ækt/ 动作

dad /dæd/ 爸爸

bat /bæt/ 球拍

have /hæv/ 有

pat /pæt/ 轻拍

Words to the Dialogue

dialogue /'daɪələg/ *n.* 对话

pencil /'pensl/ *n.* 铅笔

language /'læŋɡwɪdʒ/ *n.* 语言

building /'bɪldɪŋ/

game /geɪm/ *n.* 游戏; 比赛

n. 建筑物; 大楼

simple /'sɪmpl/ *a.* 简单的

Robert /'rɒbət/

rule /ru:l/ *n.* 规定, 规则

n. 罗伯特(人名)

boat /bəʊt/ *n.* 小船

Tony /'təʊni/ *n.* 托尼(人名)

box /bɒks/ *n.* 箱, 盒

John /dʒɒn/ *n.* 约翰(人名)

bag /bæg/ *n.* 包, 袋

Dialogue

A Language Game

Robert I know a language game.

Tony What's the name of the game?

Robert I don't know, but it's very simple.

John Well, what are the rules①?

Robert It doesn't have rules②. I say something about my

friend③. Listen: MY FRIEND LIKES BOOKS, BUT SHE DOESN'T LIKE PAPER. SHE LIKES BOATS, BUT SHE DOESN'T LIKE CARS.

John Why does she like books and boats and not paper and cars④?

Tony I don't understand.

Robert Think! She likes boxes and bags, but she doesn't like pencils and pens. She likes boxes, bags, books and boats.

Tony Does she like big buildings⑤?

Robert Yes. You're right⑥! She likes big buildings.

Tony I understand. She likes boxes, bags, books, big buildings, and boys.

John Well, I don't get it⑦. DO YOU GET IT?

Notes

① What are the rules?

(游戏的)规则是什么?

此句是用疑问词 **what** 提问的特殊疑问句。

② It doesn't have rules.

它没有规则。

doesn't have 是动词 **have** 的否定形式; 此句主语是 **it**, 因此用 **doesn't (=does not)** 加 **have** 构成否定形式。

③ I say something about my friend.

我说一些关于我朋友的事。

④ Why does she like books and boats and not paper and cars?

为什么她喜欢书和船, 而不喜欢纸和小汽车呢?